

財團法人公共電視文化事業基金會

第四屆節目暨新聞自律委員會第四次會議紀錄

時間：2022年7月29日（週五）下午2時正 **視訊會議**

主席：陳主任委員清河

出席：方委員念萱、何委員榮幸、林委員福岳、徐委員美苓、

劉委員蕙苓、羅委員世宏（依委員姓氏筆畫排列）

於委員蓓華（內部委員/節目部經理）、

沈委員元斌（內部委員/新聞部代理經理）

列席：徐總經理秋華

臺語台呂代理台長東熹

公行部：胡代理經理心平 臺語台行銷企劃中心：劉代理主任明堂

研發部：何代理經理國華 臺語台節目中心：盧代理主任柏誠

壹、確認第四屆第三次節目暨新聞自律委員會會議紀錄（附件一）

決議：准予備查。

貳、2022年第二季觀眾意見彙整報告（附件二）

羅世宏委員：詢問意見反映給相關單位之後的後續處理。

胡心平代經理：較多情況為意見轉達；若觀眾收到訊息後不再

來信，則視為滿意接受。

劉蕙苓委員：觀眾反映 3 月 31 日公視晚間新聞〈共軍遲早犯臺〉報導，二點值得注意：一、報導觀點是否有所本，二、文字與當天上午五點《自由時報》內容如出一轍；對此觀眾意見公視似未明確回覆。報導中有 71 個字幾乎完全相同。外電翻譯時間緊迫，媒體內容相近可以理解，但也發現《風傳媒》的報導，與自由、公視版本就稍有不同。翻譯可能大同小異，公視應以嚴格標準自我要求，認真且鄭重回覆觀眾意見。

沈元斌代經理：此則報導引述消息來源龐雜，回應觀眾時提及了至少三項重點新聞出處。對記者也嚴肅提醒。謝謝委員指教。

林福岳委員：也對 3 月 31 日公視晚間新聞〈共軍遲早犯臺〉提出建議。標題有改進空間，例如引述消息來源〈軍方人士：共軍遲早犯臺〉，即避免了媒體自行陳述意見。

何榮幸委員：

1. 雖然消息來源有所本，但與自由時報新聞雷同度高，建議未來回覆觀眾意見時，應針對讀者最在意的核心意見、與自由時報內容大同小異此項意見，予以直接、誠懇、正面回應。新聞部代經理對記者的提醒也非常重要；新聞界爭取時效，

又依據類似新聞來源，有時雖然難免參考其他媒體報導，但文字表達仍應儘量避免高度雷同。

2. 《一字千金》節目回應觀眾意見「洞燭機先」，既然是刻意使用「築」而非「燭」，建議應在鏡面上以不同顏色或特殊字體標明「築」，讓觀眾一目了然為故意使用，既可避免觀眾誤解為錯字，也可凸顯創意。
3. 觀眾對5月18日法國總統大選提出意見：觀點可各有看法未必有統一標準，因此觀眾意見參考即可；但涉及事實陳述的部分，遺漏聯盟政黨中的重要政黨，此項意見公視需要重視。意見轉予相關單位後，若涉及事實陳述的內容確實有遺漏，則應該與主責同仁溝通改進。
4. 觀眾詢問如何定義戰爭：觀眾認為以「俄烏戰爭」或「烏俄戰爭」表述，會顯示出媒體立場；歷史上通常會將戰勝國置於前。戰爭稱謂的確會展現媒體詮釋的立場，如果媒體內部有高度共識，例如用「侵烏戰爭」，就表達了清楚的觀點及立場；多數台灣媒體使用「俄烏戰爭」，採約定俗成，不表達媒體立場或觀點也無礙。

沈元斌代經理：法國政情分析向來常為台灣媒體所忽略，這位觀眾提供難得的豐富深度見解，相當感謝，也藉此提醒編譯同

仁。針對戰爭譯名，新聞部內部曾予討論，目前採取約定俗成方式表述。

徐美苓委員：觀眾對公視記者引用綠色和平組織意見的報導，公視回覆似為答非所問。觀眾關注綠色和平組織財務狀況，而非報導議題本身。建議未來綠色和平組織的新聞出現時，公視或許可以引用其他消息來源以平衡。

沈元斌代經理：本則新聞重點製作人與記者希望能關注報導海洋保育法草案之議題。

徐美苓委員：建議公視的回覆也可說明公視並未偏頗特定組織作為消息來源，或許也可考慮尋求其他消息來源以平衡報導。若未直接回應，這位觀眾未來可能持續指教。

何榮幸委員：有時觀眾對於特定團體會有特別意見，建議公視直接回應，誠懇說明。回應觀眾時可以明確指出此則新聞關注的主題所在，與觀眾關切的環保團體組織財務問題無涉。

劉蕙苓委員：近期各類獎項包括台達電新聞獎、TVBS 永續新聞獎等，都讓環境生態報導獲得關注。包括公視、東森、三立等，都有相當多環境生態報導，也多引用綠色和平組織。在此提醒，

每日新聞因為時間只有一分多鐘，不可能找太多消息來源，但在深度報導時，應避免以單一團體為重要消息來源。近幾年綠色和平組織事件處理表現佳，又願意配合媒體報導，常成為受訪對象，但其實還有許多學者專家在環保減碳等相關議題上亦有建樹。期待公視及其他媒體也能引述。

決議：2022 年第二季觀眾意見彙整報告准予備查。

參、2022 年臺語台第二季觀眾意見彙整報告（附件三）

方念萱委員：詢問臺語台目前在頻道與平台，包括新聞時段、特定指標型節目、語言學習等，是否設定目標收視眾、是否有收視眾主要輪廓。聽台語，字幕表達是華語或台語文，似有不同目的。目標收視眾清楚，才不致陷入左支右絀的情況。詢問目標觀眾經營策略。

呂東熹代台長：

說明目前臺語台字幕有幾項設定方向。購片除配台語，也配上臺語台的華語字幕；臺語台新聞目前只有四組人力，因此主要仰賴公視新聞配臺語，尊重公視原本標題及字幕；臺語台自製節目，會搭配臺文字幕，某些自製節目標題會採臺文華文並列。臺內做的觀眾調查，支持標題字幕以臺文或華文呈現者各有三

分之一，臺文華文並列接近四成，因此朝字幕華文臺文並列的方式處理，照顧廣泛的觀眾群。目前臺文人才相對也有限，也有同仁願意自學，臺內也願意訓練。

林福岳委員：同意臺長。無論從現實環境，或臺語台所乘載的文化使命來看，都不應該將臺語台定義成純台語的媒體形式。在英國，BBC ALBA 蘇格蘭語及威爾斯語 S4C，雖然是蓋爾語及威爾斯語服務，卻也不是百分之百的蓋爾語或威爾斯語，雖然期待臺語台能有更精緻的服務，但若期待臺語台能有更高影響力且不斷擴充觀眾群，還是需要有接合管道，讓非以台語為使用語言的人群能接觸台語台，尤其是絕大多數台灣觀眾閱讀台文都很吃力的現狀之下，並列不但可行，還應該是主要策略。接下來臺語台會接到更多觀眾意見，建議台語台應有說帖，接到相關意見可以陳述表達。

呂東熹代台長：目前節目中對於台語比例並未強制要求，一般節目主持人必須台語流利，但部分招標案節目，因製作單位雙主持人角色搭配選擇，主持人之一雖出現不會說台語，節目呈現其自然又努力學習台語的現象，反而有個人魅力，吸引更多想學台語的觀眾親近臺語台。隨節目播出，觀眾批評也因此減少，反而可看出臺語台觀眾的寬容與多元性。

(主席因有緊急公務，委請徐美苓委員代理主席職務。)

決議：2022 年臺語台第二季觀眾意見彙整報告准予備查。

肆、「臺語台 FB 粉專『練痞話』案」後續報告(附件四)

何榮幸委員：此案上次會議討論深入，臺語台後續處理反映了委員們的共識，且展現誠懇態度，勇於檢討、反省，最重要是建立未來工作流程，非常值得肯定。

徐美苓委員、方念萱委員同表肯定臺語台對此案處理報告。

決議：「臺語台 FB 粉專『練痞話』案」後續報告准予備查。

伍、臨時動議

下次會議時間 10 月 28 日週五下午 3 時。

陸、散會(下午 3:25)